



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Wezareta Federal a Karên Navxweyî EDI

Nivîsgeha Federal a Tenduristiya Giştî BAG



Koronavayrusa Nû

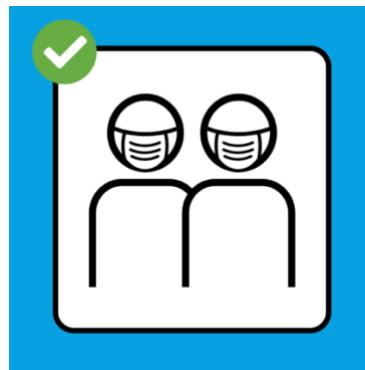
Li 01.08.2020 hate nûkirin

# EM ÇAVAN XWE BIPÂRÊZIN.



**Agahiyên girîng ser Koronavayrusa nû û li bara rêzikên ser reftar û paqijiyê.**

**Lêdana neçarî ya devpêçan li veguhestina giştî de**



**Şopandina rêzikên reftar û paqijiyê bidomînin. Em naxwazin koronavayrusa nû dîsan belav bibe.**



Eger nîşaneyên nexweşiyê hebin, zû xwe bidin testkirin û li malê bimînin.



Bo amancên peydakirina şûnê, ji kerema xwe her dema ku mimkin e agahiyên bo pêwendiyê bidin.



Eger test erênî ye: Hûn cuda dibin. Eger bi kesê ku testa wî erênî ye re pêwendî hebûye, hûn tê varêz/keretînekirin.



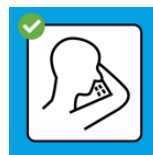
Jev dûr bin.



Destên xwe baş bişon.



Dest nedin hevdu.



Di destmalekê yan nava enîşka xwe de bikuxin an bibênijin.



Tenê piştî tomarkirina telefonî serdana nivîsgeha bijîşkan an beşa lezgin bikin.

## Berbelavtirîn pirs û bersivên ser koronavayrusa nû

Digel hêsanbûna kiryarên bo parastina gel ji koronavayrusa nû, dîsan gelek kes li cihên giştî tèn û diçin. Bundesrat dê bi giranî xwe bispêre berdehamiya berpirsyariya kesane. Dûrbûn, rêzikên paqijiyê û bernamêyên parastinê esas û bingeh in û divê arîkar bin bo pêşîlêgirtina tûşbûna nû û loma zêdebûneke berbiçav a hejmara pêketiyan e.

Eger dûrbûna 1.5 metroyî tunebe, metirsiya berbiçav a tûşbûnê heye. Ev dikare her gavê rû bide, bi taybet di veguhestina giştî de. Bundesrat'ê bi dîtina zêdebûna seferan û zêdebûna hejmara tûşbûyan ji nîveka meha Hezîranê ve kiryarên parastinê zêde kir û biryar da ji 6 Tîrmeha 2020'î ve lêdana devpêçan li veguhestina giştî bi neçarî bike.

**Berpirsyariya kesane girîng dimîne:** baştirîn rê bo parastina we dijî pêketina nexweşiyê şuştina destan bi rêkpêkî bi sabûnê û xwe dûr hîştin e.

## Jêgîrbûn û metirsî

Çima ev rêzikên paqijiyê û reftarê gelekî girîng in?

Koronavayrusa nû vayruseke nû ye ku hîn mirov **nikariye berxwedaneke ewle (mekanîsmeke bergiriyê) bo wê hebe. Ew dikare bibe hokara gelek tûşbûn û nexweşiyên.** Loma em divê heya ku dibe berbelavbûna Koronavayrusa nû kêmbikin.

Em bi taybet divê wan kesan biparêzin ku gelekî pirtir dikevin ber metirsiya nexweşiya giran. Ew jî kesên i 65 salî hevraztir û yên bi nexweşiyên ji berê ve ne. Pêşmerc jî ev in:

Ev kes hene:

- **Kesên 65 salî û jortir**
- **Kesên mezinsal ku mercên wan ên ji berê ve hene:**
  - Tansiyona jorê ya xwînê,
  - Nexweşiya şeker,
  - Nexweşiyên dilî-damarî,
  - Nexweşiyên demdirêj ên bêhnkişandinê,
  - Penceşêr û
  - Nexweşî û dermanên ku pergala ewlebûnê lawaz dikin.
  - Qansêr

Yan bi:

- **kêş û giraniya wan pîrr zêde ye (qelewbûn, BMI ji 40'î yan pirtir)**

Eger hûn piştrast nînin hûn yek ji kesên bi taybet zîyanbar in, ji kerema xwe bi bijîşkê xwe re pêwendiyê çêbikin.

Eger em hemû rêzikên reftar û paqijiyê bişopînin, em dikarin van kesan jî baştir biparêzin. Bi vî awayî, em dikarin arîkar bin ji piştrast bikin kesên xwedanên nexweşiyên giran jî dikarin li cihên tendurisiyê baş werin dermankirin. Ev ji ber wê ye ku di yekeyên muqatebûna taybet de, odayên dermankirinê û dezgehên bêhnkişandinê ne gelek in.

Gelo hûn ji 65 salî jortir in yan yek ji mercên jêrê diyarbûyî yên ji berê ve li bal we hene?

Loma hûn kiryarên jêrê bi kar tînin:

- Hûn dikarin ji mala xwe derkevin lê divê hûn rêzikên reftar û paqijiyê bişopînin. Neçin cihên girse lê heye (wek mînak, rawestgehên trenê, veguhestinên giştî) û demjimêrên xiyavan bi girse ne (wek mînak, kîrîrînen şemiyê, civîna gel)
- Pêwendiyên nepêwîst nekin û herî kêmtir 1,5 metroyan ji kesên din dûr bimînin.
- Eger mimkin e, ji hevlekî yan cîranekî daxwaz bikin kîrîrîna we bike yan bi internetî yan telefoni sipariş bikin. Hûn dikarin xizmetên piştevanîyê jî ji çendîn saziyan, bi rêya rayedarên xwe yên xwecihî yan internetê peyda bikin.
- Bo hevdiîtinên karî yan taybet, tercîh bikin bi telefon, Skype yan amûreke wekî wan pêk were.

Eger pêdiviya we bi dîtina bijîşkekî heye, bi erebeya xwe, duçerxe yan jî bi peyatî biçin. Eger ev mimkin nîne, wê demê taksiyekê bigirin.

Herî kêmtir 1,5 metroyan ji kesên din dûr bin û rêzikên paqijiyê bişopînin. **Tewsiye: Eger dûrbûn mimkin nîne, devpêçan lêdin.**

Eger hûn ser kar in û ji ber nexweşiya berê li ber metirsiyê ne, karsazê we divê we biparêze.

Hûn dikarin bi rêya Unia Switzerland zanyariyên sûdmend peyda bikin: Mafên we li ser kar <https://www.unia.ch/de/arbeitswelt/von-a-z/coronavirus>

Gelo yek yan çend nîşaneyên nexweşiyê wekî kuxik (bi gelemperî ziwa), gewrî-êş, bêhn çikîn, ta, hîsa wekî tayê, êşa masûleyan yan ji nişkêve jidestdayîna hîsa bêhnê û/yan çêştê yên we hene? **Eger hene wê demê demildest ji bijîşkê xwe yan nexweşxaneyê re telefon bikin. Hetanî eger dawiya hefteyê jî be.** Nîşaneyên xwe wesif bikin û bibêjin ku hûn li ber metirsiya mezin de ne.

Koronavayrusa nû çawa tê veguhestin?

Koronavayrusa nû pirtir bi rêya bi hev re bûna demdirêj tê veguhestin: Eger hûn bi kesekî xweş re ji 1,5 metroyan.

Veguhestin wiha pêk tê

- **bi dilopkeyan:** Eger kesê nexweş bibênije yan bikuxe, vayrus dikare rasterast bikeve ser pirtikên poz, dev yan çavên kesên din.
- **bi rêya destan:** dilopkeyên tûşkirinê ji kuxîn û bînjînê dikarin ser destan bin. Yan kesek destê xwe li rûvekekê bide ku vayruser hebin. Dema mirov destê xwe li dev, poz yan çavan dide ew digihîje wan.

Kingê hûn jêgir in?

Agahdar bin her kesê ku tûşî Koronavayrusa nû bibe heya demeke dirêj jêgir e. Yanê:

- **Rojekê beriya** nîşane dest pê bibin – yanê, beriya hûn pê bihesin tûş bûne.
- **Hevdem ku nîşaneyên we hebin, hûn bi awayê taybet jêgir in.**
- **Heya 48 demjimêran piştî** hûn hest dikin dîsan bi giştî tendurist in. Loma jev dîr bimînin û bi rêkûpêkî destên xwe bi sabûnê bişon.

## Nîşane, têderxistin û dermankirin

Nîşaneyên nexweşiya koronavayrusa nû çi ne?

Bi piranî nîşaneyên jêrê rûdidin:

- Kuxîn (pirtir ziwa)
- Gewrî-êş
- Kêm anîna nefesê
- ta, hîsa wekî tayê,
- Ji nişka ve jidestdana hisa bîhnkirin û/an tamkirinê

Herwiha, nîşaneyên jêrê jî mimkin û pêkan in:

- Serêş
- Lawazbûna giştî, bêhedûrî
- Nîşaneyên mehde û rûviyan (dilhevketin, vereşîn, vîjîkîbûn, zikêş)
- Xîzezîxkirin
- Êşa masûleyan
- Sorikbûna post

Nîşane ji hêla giranbûnê ve cur bi cur in û dikarin asayî jî bin. Dijwariyên wekî tengenefesê jî mimkin in.

Eger yek yan çend nîşaneyên asayî yên nexweşiyê li bal we hebin, renga we koronavayrusa nû girtibe.

**Eger wisan be:**

- Li malê bimînin.
- **Kontrola koronavayrusê bikin (li linkên malperê li benda din binêrin) yan ji bijîşkê xwe re telefon bikin.**  
**Bersiva hemû pirsan li kontrola online yan ser telefonê bi baştirîn awa bidin. Li dawiya kontrolê, hûn tewsiyeyekê bo pêkanîna û destûran bo xwe testkirinê wergirin.**
- **Destûrên "cudabûnê" bixwînin ([www.bag.admin.ch/neues-coronavirus-downloads](http://www.bag.admin.ch/neues-coronavirus-downloads)) û bi berdewamî wan bişopînin.**

Eger hûn ji 65 salî jortir in yan ji berê ve nexweşiya we heye, yê jêrê bi kar tên: Eger yek yan çend nîşaneyên asayî yên nexweşiyê li bal we hene, demildest ji bijîşkekî re telefon bikin. Hetanî eger dawiya hefteyê jî be.

### Gelo hûn piştrast nînin çawa reftar bikin?

Bi kontrolkirina koronayrusê li <https://check.bag-coronavirus.ch/screening>, piştî dayîna bersiva çend pirsan, hûn ê bo karê ji Nivîsgeha Federal a Tenduristiya Giştî (bi Almanî, Fransî, Îtalî û Ingîlîsî) tewsiyeyan wergirin.

Ser malpera Kantona Vaud'ê li <https://coronavirus.unisante.ch/evaluation> hûn dikarin kontrola koronayê bi 8 zimanên din peyda bikin.

Kontrola koronayrusê li şûna tewsiyeyên bijîşkî yê pisporane, têderxistin yan dermankirina nexweşiyê nîne. Nîşaneyên ku li beşa kontrolê de wesif bûne dikarin têkildarî nexweşiyên din jî bin ku pêdiviya wan bê rêbazên cuda hene.

Eger her yek ji nîşaneyên girîng yê nexweşiyên li bal we hebin ku xeratir dibin yan we negîran dikin hertim bi bijîşkekî re bişewirin.

### Nexweşiya koronaya nû çawa tê dermankirin?

Derman tenê di qasa rakirina nîşaneyan kêmsînore. Kesên nexweş ji bo parastina kesên din tên cudakirin. Eger nexweşî giran be, bi gelemperî xwedîkirina li yekeya beşa taybet pêwîst e. Renge badayîna sexte pêwîst be.

### Gelo gazindeyên we hene, hîs dikin nexweş in yan nîşaneyên ku têkildarî koronayrusa nû ne?

Gazindeyên tenduristiyê, nexweşî û nîşaneyên ne-têkildarî koronayrusa nû divê cidî werin dîtin û derman bibin. Arîkariyê wergirin û gelekî li bendê nemînin: ji bijîşkekî re telefon bikin.

### Ez kingê divê bo koronayrusê werim testkirin?

Gelo hûn xwe nexweş hîs dikin yan hîs dikin nîşaneyên koronayrus nû hene? Li malê bimînin, kontrola koronayrusê bidin yan ji bijîşk an pisporê muqatebûna tenduristiyê re telefon bikin. Heya ku dikarin ser kontrola internetî yan telefonê bersiva hemû pirsan bidin. Hûn ê di dawiya kontrolê de tewsiyeyekê bo pêkanîne wergirin û, eger pêwîst be, destûrên çawan xwe bidin kontrolkirin. Heya ku encama testê diyar dibe li malê bimînin.

### Li ku dikarin xwe bidim testkirin?

Bijîşk, nexweşxane yan navendên taybet diyarbûyî testan dikin.

Hûn dikarin testa koronayrusê bidin. Eger test tewsiyebike werin testkirin, ew ê destûra çawan pêkanîne bidin we.

Malpera <https://www.ch.ch/de/coronavirus/> we bi malperên kantonê ve girêdide. Hûn ê li wir ser koronayrusa nû û hûrgiliyên pêwendiyê zanyariyan peyda bikin.

### Kingê dewleta federal xercê testê dide?

Ji 25 meha Hezîrana 2020'î ve, eger pîvanên FOPH hebin, Konfederasiyone xercê testekê (testeke biyolojîk a molekolî PCR) qebûl kiriye. Ev, wek mînak, wê demê ye ku eger nîşaneyên we hebin ku wekî Kovîd-19 bin û bijîşkê we bo pêketina koronayrusa nû destûrê bide. Peyamek ji app'a SwissCovid ser pêwendiya digel kê pêketî jî wekî pîvanekê tê dîtin.

Eger pîvanên testa BAG'ê tunebin, Dewlet ê diravê testê nede. Ev re, wek mînak, wê demê be eger bo seferê pêdiviya we bi encama testê hebe yan eger tenê ser daxwaza karsazê we test were kirin.

## Agahiyên pirtir

Destûra kîjan rûdanan heye?

**Destûra rûdanên taybet û giştî yên heya 300 kesî:** Rûdanên wekî merasimên malbatî, nîşangehên bazirganî, konsêr, nimayîşên şanoyan û nîşandana filman, civînan siyasî û medenî, herwiha rûdanên werzişî û çalakîyên kluban di vê de hene.

**Rûdanên taybet û merasimên malbatî:** Ev dikarin derveyî malê jî werin lidarxistin. Bo vêya bernameya parastinê pêwîst nake. Lê, kesê bi rê dixê divê lîsteya kesên beşdar bi hûrgiliyan (nav, paşnav, hejmara telefonê) amade bike.

**Rûdanên giştî herwiha rûdanên werzişî û kêbirkê:** Divê bernameyên parastinê bo vêya hebin.

**Ji kerema xwe baldar bin:** Rêzikên dûrbûn û paqijiyê bo parastina ewle a kesên amade divê were misogerkirin.

Eger hejmara tûşbûyên nû kêm nebe lê dîsan zêde bibe çi diqewime?

Ev girêdayî geşepêdana rewşê ye. Eger hejmara tûşbûyên nû zêde dibe, Konseya Federal dê kiryarên diyarbûyî bo hêskariyê yê ji berê ve ragihandî bi paş ve biavêje. Wê dem û piştê divê amadekarî li gor kiryarên parastinê werin kirin.

## Peydakirina arîkariyê.

Eger li nexweşxaneyê bi zimanê min neaxivin yan fêhmekin ez çi dikarin bikim?

Hema ji destpêkê ve daxwaza wergêrekî devkî bikin. Bi rêya telefonê jî xizmetên wergerê hene. Eger ji wergêrên pispore telefonê kirin, hûn divê xizmetên xwe neyînin nava civîna ew ê hemberfî tûşbûnê werin parastin. Mafê wan e li dema mudaxileya bijîşkî de fêhm bikin û werin fêmkirin. Karmendên nexweşxaneyê agahdar bikin ku mesrefa wergera devkî li dema qeyrana Koronayê stuyê sîgorteya tenduristiyê ye.

Gelo hûn neçar in li malê bimînin û pêdiviya we bi xwarin an dermanî heye?

Yan hûn hez dikin arîkariyê bikin?

Li dorbera xwe ya nêzîk binêrin:

- Gelo dikarin ji kesekî daxwaza arîkariyê bikin?
- Yan gelo kesek heye hûn arîkariya xwe pêşkêş bikin?

Bijareyên pirtir:

- Bi rayedarê xwe yê xwecihî re pêwendiyê çêbikin
- App'a «Five up» bidin bikaranîn.
- Ser [www.hilf-jetzt.ch](http://www.hilf-jetzt.ch) / [www.aide-maintenant.ch](http://www.aide-maintenant.ch) lê binêrin.

Yên jêrê hîn jî di vê çarçoveyê de bi kar tên: Rêzikên reftar û paqijiyê divê hertim werin raçavkirin.

Gelo zarokên we hene?

Divê dapîr û bapîr yan kesên din ên bi taybet zîyanbar li zarokan muqate nebin. Piştrast bin zarok di komên herî zêde pênc kesî de dilîzin. Komên zarokan divê bi hev re werin ragiritin, wek mînak, heman zarok hertim bi hev re dilîzin. Û dema zarok bi hev re dilîzin, kesên mezin divê li nava wan de nebin.

Gelo hûn negîran in yan pêdiviya we heye bi kesekî re biaxivin?

Li vir hûn ê agahaiyan peyda bikin:

- Li Înternetê ser [www.dureschnufe.ch](http://www.dureschnufe.ch) / [www.santepsy.ch](http://www.santepsy.ch) / [www.salutepsi.ch](http://www.salutepsi.ch)
- Rawêjkariya telefonî bi 143 (Die Dargebotene Hand)

Gelo hûn li malê hîs dikin bin gefê de ne? Gelo hûn li dû arîkarî yan parastinê ne?

- Ser [www.opferhilfe-schweiz.ch](http://www.opferhilfe-schweiz.ch) / [www.aide-aux-victimes.ch](http://www.aide-aux-victimes.ch) / [www.aiuto-alle-vittime.ch](http://www.aiuto-alle-vittime.ch) hûn ê hejmara telefonê û navnîşana e-nameya tewsiyeyan û parastinê bi awayê bênav li seranserê Swîsê peyda bikin.
- Bo dema **Lezgîn**, ji polîs re telefon bikin: hejmara telefona 117

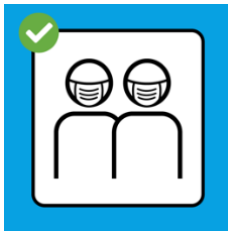
Hejmarên telefonên din ên girîng:

- **Telefona lezgîn a ambûlansê** (Sanitätsnotruf) **144**: Ev li seranserê Swîsê bi şev û roj bo hemû karên lezgîn ên bijîşkiyê amade ye.
- **Xeta agahiyên** ser Koronavayrusa nû: bi hejmara **058 463 00 00** bersiva pirsên ser Koronavayrusa nû tên dayîn.
- **Eger bijîşkê we yê malbatê tune:** **Megate** bi hejmara **0844 844 911** bi şev û roj, her roj û li şev jî.

## Vegerîna ser kar

Konseya Federal bi berdewamî tewsiye dike eger mimkin e ji malê ve kar bikin, herwiha di demên ku veguhestina giştî qelebalix e lê siwar nebin. Lê, karsazê we biryar dide gelo û kingê vegerin ser karê xwe.

Eger hûn ser karê xwe ne û ji ber nexweşiya ji berê ve li ber metirsiyê ne, karsazê we divê we biparêze.



## Lêdana neçarî ya devpêçan li veguhestina giştî de

### Li ku divê lêdana devpêçan bi neçar be?

Pêdiviya lêdana devpêçan bo hemû veguhestina giştî, wek mînak tren, tram û otobûsan e, lê dikare bo erebeyên kabîlî û keştiyan jî be. Veguhezerên skî û veguhezerên kursiyên dikarin nekevin ber vêya.

### Gelo bo zarokên nû bi rê ve diçin an kesên din awarte hene?

Zarokên jêrî diwazdeh salî neçar nînin devpêçan lêdin. Lê, kesên ku nikarin bo hokar û sebebên taybet bi taybet hokarên bijîşkî, devpêçan lêdin, nakevin ber vê destûrê.

### Dema tren yan otobûs nîv-tijî ye jî divê devpêçê lêdim?

Neçarîbûna lêdana devpêçan guh nade çend kes di veguhestina giştî de ne. Ji pêş ve mirov nizane çend kes dê lê siwar bibin.

Ji ber saet û demjimêrên qerebalix herwiha trafîka xweşiyê di betlaneyan de, mirov bi gelemperî li bendê ye gelek rêwî hebin.

### Eger devpêça min tunebe: Gelo dikarin rûseriyê yan perçeyekî din bikişînim ser rû û pozê xwe?

Na, neçarîbûna lêdana devpêçê bi rûserî yan perçeyekî pêk nayê. Her du jî bi qasî têr hemberî tûşbûnê parastinê nakin û tenê hemberî kesên din parastina kêmsînor dikin. Devpêçeke paqijiyê yan devpêçeke ku ji cinsê pêşekariyê çêbûye divê lêdin.

### Kî lê dinêre ka rêwiyên devpêçê lêdane yan na?

Karmendên trenê û polîs yan beşa xizmetên ewlehiyê ya rêhesinê kontrol û lînêrîne dikin.

### Û eger ez lêdana devpêçê red bikim?

Ew kesên ku lêdana devpêçê red bikin divê li rawestgeha din ji erebeya veguhestinê peya bibin. Eger kesek hemberî daxwaza nobedarên ewlehiyê li ber xwe bide û ji erebeya veguhestinê peya nebe, ew dê bo nefermaniyê ceza bibe (bi rêya rêbaza asayî ya cezayê, ne cezaya polîsî).

### Heya demekê, BAG ser vê bawerê bû ku devpêç li cihên giştî gel neparêzin. Çima niha devpêç li her derê bi neçarî dibe?

Her kesê ku devpêçê lêdide kesên din diparêze. Her kesê ku tûş dibe dikare du rojan beriya diyarbûna nîşaneyên bêyî ku bixwe bizane kesên din pê bixe. Eger her kesek li cihên girtî de devpêçê lêde, her kes ji aliyê kesên din ve tê parastin. Hetanî eger ev yek parastinê 100% neparêze, belavbûna vayrusê kêm dike.

## Sefer bo / Ketina nava Swîsê

Ji 6 Tîrmeha 2020'î ve, hûn neçar in piştî hatina ji hin deveran bo welatê Swîsê têkevin varêz/kerentîneya 10-roje.

Ev kiryar ser bingeha Destûra ser Kiryarên Şerê dijî Koronavayrusa nû (Kovîd-19) li Çûnhatina Navneteweyî ya Rêwîyan e û bo hatina ji welat yan deveranên bi metirsiya zêde ya pêketina koronavayrusê bi kar tê.

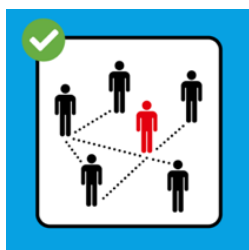
Heya du rojan hatina xwe ji [rayedarê berpîrs ê kantonê](#) re rapor bikin û destûrên vî rayedarî bişopînin. Xercê varêz an kerentîneyê jî divê ew kesê tê welêt bide.



Her kesê ku ji varêzê bireve yan erka xwe ya raporkirinê pêk neyîne dê bikeve ber cezayê Peymana Epîdemiyan, ku dikare heya 10,000 Frankên Swîs jî be.

Rêze û lîsteya dewlet yan deverên bi metirsiya zêde ya pêketina koronavayrusa nû, pêwendiyên kantonê û awarteyên neçarîbûna kerentîneyê dikarin li vir peyda bikin:

[www.bag.admin.ch/entry](http://www.bag.admin.ch/entry)



### Testên koronavayrusê û peydakirina kesên têtikiliyê zincîreya tûşbûnê radiwestîne.

#### Çima ev du kiryar gelekî girîng in.

Bo ku her kes bikare hema jiyaneke "asayî" bike, hemû kesên nîşaneyên wan ên nexweşiyê hene divê demildest bo koronavayrusa nû werin testkirin - hetanî bi nîşaneyên hêdî. Ji bilî testkirinê, girîng e jî hemû kes zanyariyên xwe yê pêwendiyê bidin, wek mînak li xwaringehê. Ji ber ku kesên tûşbûyî dikarin dema hîn xwe baş hîs dikin kesên din tûş bikin. Loma test û peydakirina kesên têtikiliyê dikarin zincîreya tûşbûnê rawestînin.

#### Dema testa koronavayrusê erênî be, wê demê peydakirina kesên dest pê dibe.

- Rayedarên kantonê bi kesê tûşbûyî re kar dikin ku diyar bike bi kê re têtikiliya wî yan wê ya nêzîk hebûye.
- Rayedar li bara tûşbûna ihtimalî û çî kirinê kesên têtikildar agahdar dikin.
- Hetanî eger nîşaneyên wan kesên tunebin, ew divê werin varêzkirin. Ev bo deh rojên piştî têtikiliya dawîn bi kesê/a tûşbûyî jî dibe.
- Eger di vê demê de tûşbûnek neyê dîtin, rayedar dîsan varêzê/kerentîneyê radikin.



## SwisKovîd App

Bi piştevaniya SwisKovîd app'a bo mobaylan, em dixwazin belavbûna kontrolnebûyî ya koronavaayrusa nû kêmbikin. Her çiqasî gel pirtir SwisKovîd app'ê bi kar bînin, ewqasî bandorawan dê zêdetir be. Herkesê ku nêzîkî herî kêmtûşbûyekî be kupîstre testa wî ya koronavaayrusê bo demeke dirêj erê be dê bi rêya app'ê ji pêketina ihtimalî û rêbazên pêşerojê were

agahdarkirin. Zanyariyên we dê veşartî bimînin. Bikaranîna app'ê dilxwazî û belaş e. Hûn dikarin app'ê ji Apple's App Store û the Google Play Store daxînin.

### SwisKovîd App bo rawestandina zû ya zincîreya veguhestinê arîkariyê dike

SwisKovîd app bo mobaylan (Android/iPhone) bo pêşîlêgirtina koronavaayrusa nû arîkar e. Ew "şopandina têkiliyan" têkûz dike, wek mînak şopandina rêya pêketiyên nû ji aliyê kantonan ve, - û bi vî awayî bo rawestandina zincîreya veguhestinê arîkariyê dike.

SwisKovîd App li Apple Store û Google Play Store heye (bi zimanên: Almanî, Fransî, Îtalî, Romanî, Albanî, Bosnî, Inglîsî, Krwatî, Potegalî, Sêrbî, Spanî, Tirkî û Tigrînyayî jî dê werin.).

- [Google Play Store bo Android](#)
- [Apple Store bo iOS](#)

Bikaranîna SwisKovîd App dilxwazî û belaş e. Herçiqasî gel pirtir wê damezirînin û app'ê bi kar bînin, ewqasî ew dê bi awayê kêrhatî arîkariyê bike pêşiya koronavaayrusa nû were girtin.

### SwisKovîd App çawan kar dike?

SwisKovîd App'ê ser mobayla xwe ya Apple yan Android damezirînin. Gelekî hêsan e, divê mobayl bi we re be û Blûtûs vêxistî be. Piştî mobayl ID'yên bi şîfre, bi navê qasênkontrolê, bi rêya Blûtûsê dişîne. Ev tayên rîşî yê dirêj û karaktêrên random in. Piştî du hefteyan, dezgeh qasênkontrolê bi awayê xwe bi xwe pak dike.

App bêtî nav dirêjîya demê û dûrbûna ji mobaylên din endaze digire. Ew tomar dike kingê **kesê têkiliyê** nêzîk (ji 1.5 metroyî nêzîktir û ji 15 deqeyan pirtir bi giştî di rojekê de) hebûye.

### Hişdarî bi vî awayî pêk tê

Eger testa koronavaayrusa bikarhênerê SwisKovîd App'ê erê be, ew kes dê ji rayedarên kantonê kodekê (koda kovîdê) wergire. Ew kes tenê bi vê kodê dikare karkirina hişdariyê li App'ê a xwe de çalak bike. Bi vî awayî, ew hişdariyê didin bikarhênerên dinên app'ê ku dema pêketinê de têkiliyên wan ên nêzîk hebin (du rojan beriya destpêbûna nîşaneyan). Dema kod dikeve hundir, hişdarî bo wan bi awayê xwe bi xwe û bêtî nav tê dayîn.

Kesên hişdarî wergirtine dikarin ji xetê agahiyên ê li app'ê de re telefon bikin û gavên zêdetir zelal bikin. Zanyariyên we hertim veşartî dimînin. Eger ji berê ve nîşaneyên kesekî hişdarbûyî hebe, ew divê li malê bimîne, bi kesên din re pêwendiya wî tunebe, kontrola koronavaayrusê bide yan ji bijîşk re telefon bikke.

Em bi hev re karkirinê dikarin arîkar bin zincîreya pêketinê bişkênin.

### Parastina zanyariyan

Daneyên berhevbûyî bi rêya SwisKovîd App'ê tenê di asta xwecihî de se mobayla we bixwe zexîre dibe. Ew dane û zanyariyên kesane yan cih naşîne cihên zexîreyê yan sêrvêran. Loma tu kes nikare diyar bike bi kîjan kesî re tîkiliya we hebûye û ew tîkilî li ku bûye. Dema qeyrana koronavaayrusa nû kuta bibe, yan eger app êdî kêrî tiştekî neyê, pergala dadimire.

### Min ji SwisKovîd App'ê peyamek wergirtiye ku imkana pêketina nexweşiyê be. Gelo divê ez testê bidim?

Erê, hema ku we peyama ser imkana pêketina nexweşiyê wergirt, hûn divê testeke belaş bidin.

Ev test bo naskirina kesên ji berê ve pêketine diyar bûye lê ew kes hîn nîşaneyên wan tunene. Ew divê 5 rojên destpêkê yê pêketina ihtimalî were kirin.

Eger test erê be, rayedarê berpîrs ê kantonê dê bi we re pêwendiyê çêbike, ew dê we ji rêbazên pirtir agahdar bike. Ev dê bo pêşîlêgirtina zincîreya pêketinê arîkar be.



## **Gelo piştî raporkirina pêketina ihtimalî eger ez biryar bidim li malê bimînim ez ê diravê xwe wergirim?**

Eger we rapora pêketina ihtimalî wergirtibe, ji kerema xwe ji Xeta zanyariyan a SwîsKovîd (hejmara telefonê di dema raporkirinê de li app'ê tê nîşandan) re telefon bikin. Ew dikarin ser van pirsan tewsiyeyan bidin we.

Di bingehe de, karsaz nikare diravê we bide eger hûn ji ber rapora pêketina ihtimalî li malê bimînin.

Tenê varêza bi destûra rayedarên têkildar ên kantonê heq dide we meaşê xwe bi berdeyamî wergirin.

## **Koronavayrusa nû çi ye? SARS-CoV-2 çi ye û COVID-19 çi ye?**

Koronavayrusa nû li dawiya sala 2019 ji ber zêdebûna derasayî ya nexweşiya sîngêşê li bajarê navendî yê Çînê Wuhan'ê hat dîtin. Navê SARS-CoV-2 li vayrusê kirin û ji heman malbatê ye ku patojenên "Sendroma Bêhnkişandinê ya Rojhilata Navînê" MERS û "Sendroma Bêhnkişandina Gelekî Diwar" SARS ye.

Li roja 11 Sibata 2020'î, Rêxistina Cîhanî ya Tenduristiyê bi awayê fermî nav li vê nexweşiya ji koronavayrus kir: COVID-19, kurteya «nexweşiya koronavayrusa 2019» yan bi Almanî "Coronavirus-Krankheit 2019".

Agahiyên ku niha hene nîşan didin heywanan ev vayrus derbasî mirovan kirine û niha ji kesekî li kesekî din tê veguhestin. Jêdera wê ya xwecihî ihtimal e masiyek û bazareke heywanan li bajarê Wuhan'ê be, ku ji wê hingê ve rayedarên Çînê girtiye.

## **Agahiyên pirtir:**

[www.bag-coronavirus.ch](http://www.bag-coronavirus.ch)  
[www.bag.admin.ch/neues-coronavirus](http://www.bag.admin.ch/neues-coronavirus)  
(Almanî, Fransî, Îtaliyayî, Inglîsî)



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

**Bundesamt für Gesundheit BAG**  
**Office fédéral de la santé publique OFSP**  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
**Federal Office of Public Health FOPH**

